

Condizioni generali di fornitura

Garanzia standard, ASSURE e accessori nonché Batterie per REACT 2

Document valid from: 22/10/2018

1. Definizioni

ABB: Power One Italy S.p.A., società unipersonale costituita secondo il diritto italiano, con sede a Terranuova Bracciolini (Arezzo, Italia), via S. Giorgio n. 642, capitale sociale EUR 22.000.000, interamente versato, C.F. 09286180154, P.I. 01574720510, iscritta al Registro delle Imprese di Arezzo n. AR 101220 e i suoi eventuali successori e/o aventi causa.

Batterie: le batterie per REACT 2 specificata/e nella Conferma d'Ordine.

Cliente/i: il soggetto che richiede e/o riceve un'Offerta o invia un Ordine ad ABB, e, se previsto dalla Conferma d'Ordine e/o da disposizioni di legge, i relativi eventuali successori e/o aventi causa.

Conferma d'Ordine: la comunicazione scritta con la quale ABB conferma al Cliente l'accettazione dell'Ordine, perfezionando con ciò il Contratto.

Condizioni: le presenti condizioni generali di contratto.

Contratto: l'insieme delle disposizioni delle Condizioni, dell'Ordine e della Conferma d'Ordine.

Fornitura: l'oggetto complessivo della Conferma d'Ordine.

Gruppo Aziendale: l'insieme delle società direttamente e/o indirettamente controllate da una Parte e delle società sottoposte con la stessa Parte a comune controllo.

Inverter: l'inverter di stringa monofase e trifase, PRO, CENTRAL PLUS, ULTRA, REACT 2 e accessori (senza batterie per REACT 2) specificato/i nella Conferma d'Ordine.

Offerta: il documento che ABB sottopone al Cliente al fine di verificare la disponibilità dello stesso a effettuare un Ordine.

Ordine: il documento (e i relativi allegati) sottoscritto dal Cliente e inviato per l'accettazione di ABB con il quale il Cliente richiede ad ABB la fornitura di Prodotti. Rientrano nella definizione di Ordine anche le integrazioni dell'Ordine accettate da ABB successivamente al perfezionamento del Contratto.

Parte: il Cliente e/o ABB.

Parti: il Cliente e ABB.

Prezzo/i: il/i corrispettivo/i indicato/i nella Conferma d'Ordine.

Prodotto/i: le Batterie e gli Inverter specificato/i nella Conferma d'Ordine.

Il Contratto è perfezionato tra le Parti quando ABB, dopo il ricevimento dell'Ordine, avrà comunicato per iscritto al Cliente l'accettazione dello stesso. Il Cliente non appena in possesso della Conferma d'Ordine dovrà controllare tutti i dati in essa contenuti; gli stessi si intendono accettati dal Cliente qualora non vengano immediatamente contestati per iscritto dallo stesso.

I materiali e i servizi non espressamente descritti nella Conferma d'Ordine saranno fatturati a parte.

2. Prodotti interessati

Le presenti Condizioni si applicano alla sola Fornitura di Prodotti.

Le presenti Condizioni, unitamente all'Ordine e alla Conferma d'Ordine, rappresentano la totalità delle pattuizioni intervenute tra ABB e il Cliente in merito a una specifica Fornitura e sostituiscono a tale riguardo ogni eventuale diversa comunicazione e/o intesa orale o scritta intercorsa fra ABB e il Cliente.

Invocando (i diritti e rimedi previsti dalle) presenti Condizioni, il Cliente accetta di attenersi alle Condizioni qui disciplinate.

Queste Condizioni sono fornite da ABB in sostituzione e in deroga a ogni altro termine e condizione previsto dalla legge italiana per i contratti di vendita. Ulteriori dettagli sono forniti alla clausola 12- Aspetti legali

2.1. Programmi STANDARD di garanzia per gli Inverter

La garanzia STANDARD per gli Inverter copre il materiale e la manodopera necessari alla riparazione presso il Centro di riparazione o in loco, ad esclusiva discrezione di ABB. Per ulteriori dettagli consultare la tabella 1.

2.2. Programmi ASSURE di garanzia per gli Inverter

Oltre a quanto previsto dalla garanzia STANDARD, la garanzia ASSURE per gli Inverter copre la sostituzione anticipata dell'inverter o del modulo di potenza, i costi di spedizione e la manodopera per la rimozione e la reinstallazione in loco. Per ulteriori dettagli consultare la tabella 1.

2.3. Programmi di garanzia per accessori

Gli accessori comprendono anche tutti i componenti di monitoraggio.

La garanzia per gli accessori copre il materiale e la manodopera necessari alla riparazione presso il Centro di riparazione o la sostituzione del prodotto, ad esclusiva discrezione di ABB.

Per ulteriori dettagli consultare la tabella 1.

2.4. Programmi STANDARD di garanzia per le Batterie

La garanzia STANDARD per le Batterie copre solamente il materiale e la manodopera necessari per la riparazione delle Batterie presso il Centro di riparazione o in loco, ad esclusiva discrezione di ABB.

2.5. Programmi ASSURE di garanzia per le Batterie
Oltre a quanto previsto dalla garanzia STANDARD, la garanzia ASSURE per le Batterie copre la sostituzione anticipata della Batteria, i costi di spedizione e la manodopera per la rimozione e la reinstallazione in loco. Per ulteriori dettagli consultare la tabella 2

3. Paesi interessati

La garanzia STANDARD per gli inverter e la garanzia per gli accessori degli inverter sono valide in tutti i paesi in cui ABB distribuisce gli inverter.

Il programma di garanzia ASSURE per gli inverter è valido esclusivamente per gli inverter installati nei paesi seguenti: Australia, Austria, Belgio, Canada, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Israele, Italia, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Stati Uniti, Svezia, Svizzera, Ungheria.

La garanzia STANDARD per le Batterie e la garanzia Assure per le Batterie è valida esclusivamente per le Batterie installate nei paesi seguenti: Australia, Belgio, Germania, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi e Portogallo.

Una specifica ulteriore garanzia è prevista per le Batterie installate in Germania che accedono al programma di incentivi kFW (Kreditanstalt für Wiederaufbau), come meglio precisato alla successiva clausola 4.

4. Durata della garanzia di ABB

La garanzia STANDARD e la garanzia ASSURE degli inverter hanno una durata di 5 (cinque) anni a partire dalla data di acquisto da parte del Cliente, e comunque non superiore ad un periodo massimo di 66 (sessantasei) mesi dalla data di spedizione dalla fabbrica. La garanzia può essere estesa ad un totale di 10 (dieci) anni, purché l'acquisto dell'estensione di garanzia avvenga entro e non oltre 12 (dodici) mesi l'acquisto dell'inverter.

La garanzia STANDARD e la garanzia ASSURE degli accessori hanno una durata di 2 (due) anni a partire dalla data di acquisto da parte del Cliente e comunque non superiore ad un periodo massimo di 30 (trenta) mesi dalla data di spedizione dalla fabbrica. Per gli accessori non è prevista alcuna estensione di garanzia.

Per le Batterie,

- quanto alle Batterie installate in Australia, Belgio, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi e Portogallo o in Germania ma che NON accedono al programma di incentivi kFW (Kreditanstalt für Wiederaufbau), ABB garantisce le Batterie per un periodo pari al minore tra (i) 120 (centoventi) mesi dalla data di acquisto e comunque non oltre 123 (centoventitré) mesi dalla data di spedizione dalla fabbrica e il momento in cui sono stati raggiunti i (ii) 3650 (tremilaseicentocinquanta) cicli, come meglio specificato nella tabella 2.
- La Batteria si considera in ogni caso guasta quando la sua Capacità Residua è inferiore al 60% della sua energia nominale (a livello di unità batteria)
- quanto alle sole Batterie installate in Germania che acce-

dono al programma di incentivi kFW (Kreditanstalt für Wiederaufbau), ABB garantisce che le Batterie avranno almeno una Capacità Residua pari all'80% (ottanta%) dell'energia nominale per un periodo pari al minore tra (i) 10 (dieci) anni a partire dalla data di spedizione della Batteria e (ii) il momento in cui l'energia scaricata raggiunge i 5,892 (cinque/ottocentonovantadue/00) MWh, come meglio specificato nella tabella 2.

Anche ai fini di non perdere la garanzia, si precisa che in caso di non immediata installazione, la Batteria deve essere conservata in un ambiente a temperatura controllata compresa tra i -20°C e i +25° C per non più di sei mesi o a temperatura controllata compresa tra i -20°C e i +45° C per non più di tre mesi, in ogni caso con umidità comunque non superiore all'80% senza condensa.

Nella Tabella 2 sono riportate le definizioni e i dettagli dei Termini e Condizioni delle Garanzie delle Batterie.

5. Penali/ritardi nella consegna

Eventuali penali per il ritardo dovranno essere stabilite espressamente nella Conferma d'Ordine. Qualora ABB, in caso di ritardo nell'adempimento, sia tenuta al pagamento di una penale, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1382 c.c. tale somma dovrà considerarsi il solo rimedio esperibile, restando pertanto esclusa espressamente la risarcibilità del danno ulteriore.

La penale non è dovuta qualora il ritardo nell'adempimento della prestazione sia imputabile a un evento di forza maggiore o a un evento non attribuibile alla responsabilità diretta di ABB.

Il giorno dal quale il Cliente intenda fare decorrere la penale dovrà essere comunicato ad ABB per lettera raccomandata, senza che sia ammessa decorrenza retroattiva rispetto alla data di arrivo della lettera relativa. La penale non è comunque dovuta ove non sia richiesta entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento della Fornitura in ritardo.

Il Cliente rinuncia espressamente alla compensazione degli importi dovuti a titolo di penale con altri importi contrattualmente previsti.

6. Sospensione delle consegne

ABB avrà la facoltà di sospendere le consegne, se il Cliente non effettuerà anche un solo pagamento alla scadenza pattuita, o sarà inadempiente ad altro contratto o ad altre obbligazioni in genere nei confronti di ABB. ABB potrà inoltre sospendere le consegne dopo la conclusione del Contratto nel caso in cui le condizioni economiche del Cliente si modificano sostanzialmente, così come nel caso di uno o più protesti, di procedure esecutive, di accensioni di pegni e/o ipoteche, di richiesta di amministrazione controllata, di concordato preventivo, di cessazione dell'attività..

7. Reclami ai sensi della garanzia

Tutti i reclami ai sensi della garanzia devono seguire le procedure sotto descritte.

Il reclamo deve essere presentato in uno dei modi seguenti: In Italia tramite:

- Tramite il portale ABB per il cliente: <http://users.teca.abbso-larinverters.com>
- Tramite numero verde: 800990444

- Per l'estero, il reclamo deve essere presentato in uno dei modi seguenti:
- Tramite la hotline. I numeri della hotline sono disponibili sui siti web di ABB.
- Tramite il servizio online al sito: <http://new.abb.com/power-converters-inverters/submit-your-inquiry>

Informazioni da fornire obbligatoriamente:

- Modello del Prodotto
- Prova d'acquisto del Prodotto interessato
- Numero di serie (S/N) del Prodotto visibile sull'etichetta del Prodotto (si consiglia di fornire una foto dell'etichetta del Prodotto in formato .jpg)
- Descrizione del problema e, se presente, il codice errore visualizzato sul Prodotto
- Dati aziendali del Cliente (nome e indirizzo completo del referente)
- Dati aziendali della parte richiedente assistenza (nome e indirizzo completo del referente) indirizzo e-mail del Cliente e indirizzo del sito di installazione
- Sito di installazione.

ABB fornirà un codice CARE associato al reclamo. Il codice CARE dovrà essere indicato in tutta la corrispondenza nelle fasi di evasione del reclamo.

In caso di mancata osservanza della procedura o di informazioni fornite errate o incomplete, ABB non prenderà in considerazione il reclamo.

ABB fatturerà tutte le spese e i costi sostenuti per l'ispezione e il trasporto del Prodotto reso (o Prodotto ispezionato in loco, a seconda dei casi) che non presentino difetti dopo essere stati ispezionati da ABB.

8. Evasione dei reclami

L'evasione dei reclami avverrà in uno dei seguenti modi, stabilito ad esclusiva discrezione di ABB:

- Restituzione e riparazione.
- Sostituzione con un apparecchio ricondizionato.
- Sostituzione anticipata con prodotto nuovo, riparato o equivalente a solo discrezione di ABB (solo con garanzia ASSURE).
- Riparazione in loco.
- Rimborso facoltativo, a esclusiva discrezione di ABB

Le garanzie suddette sono esclusive e sostituiscono tutte le altre garanzie di qualità e prestazione, scritte, verbali o implicite; qualsiasi altra garanzia, comprese le garanzie ancorché implicite di commerciabilità o idoneità ad uno scopo specifico, sono qui negate da ABB.

L'evasione del reclamo è soggetta alle condizioni e ai termini esposti alla clausola 11 sottostante.

9. Sostituzione anticipata (advance swap) con la garanzia ASSURE

La garanzia ASSURE prevede un'unità sostitutiva. ABB spedisce un modulo di potenza sostitutivo o prodotto completo (o Batteria) prima che il presunto prodotto/ modulo di potenza difettoso venga inviato al centro di riparazione ABB. Tale unità potrà essere nuova, ricondizionata o equivalente a discrezione esclusiva di ABB.

La consegna dell'unità sostitutiva (anticipata) non rappresenta in nessun caso il riconoscimento da parte di ABB che il reclamo sia in garanzia. L'accettazione o il rifiuto di ABB del reclamo saranno comunicati solo dopo che ABB avrà ispezionato il Prodotto reso.

Il Cliente deve mettere a disposizione il Prodotto difettoso per la restituzione entro 7 (giorni) di calendario dalla consegna dell'unità sostitutiva, utilizzando un idoneo imballaggio, come da unità sostitutiva fornita.

I presunti Prodotti difettosi devono essere restituiti presso un centro di riparazione ABB per la convalida del reclamo. Se il reclamo viene confermato, il periodo restante di garanzia del Prodotto difettoso sarà trasferito all'unità sostitutiva. Se il difetto non è coperto da garanzia (vedere clausola 11 - Esclusione dalla garanzia), il reclamo sarà rifiutato e i costi sostenuti (logistica, amministrazione, ispezione del guasto e acquisto del Prodotto sostitutivo) saranno fatturati al Cliente, fermo restando che la garanzia del Prodotto sostitutivo cesserà di essere efficace.

Se il centro di riparazione ABB non riceverà il presunto Prodotto difettoso entro il termine sopra indicato, la garanzia del Prodotto sostitutivo potrà essere invocata solo quando il Prodotto sarà stato restituito a ABB. In ogni caso, se il presunto Prodotto difettoso sarà restituito a ABB dopo i 7 (sette) giorni di calendario sopra citati, ABB avrà diritto di addebitare al Cliente una somma forfetaria di 100 (cento) euro per costi amministrativi, indipendentemente dal fatto che il Prodotto rientri o meno nei termini di garanzia.

ABB si impegna a eseguire l'ispezione entro 3 (tre) mesi dalla consegna del presunto Prodotto difettoso.

10. Intervento in loco

In caso di intervento in loco (compresa la sostituzione anticipata), come deciso da ABB, il tecnico qualificato sarà scelto da ABB.

Per questo tipo di intervento il Cliente è tenuto a (e ne è responsabile) garantire l'accesso all'impianto e a fornire le eventuali attrezzature necessarie a tale scopo (per esempio, elevatore a forbice). Il Cliente deve inoltre assicurare che l'impianto e l'ambiente di lavoro presentino gli opportuni requisiti di salute e sicurezza previsti dalla legge.

Il tecnico qualificato può rifiutare di eseguire un intervento qualora non siano soddisfatte le condizioni previste dalle norme sulla salute e sicurezza.

Qualora non siano presenti le condizioni suddette, ABB addebiterà al Cliente gli eventuali costi, compresi - senza limiti - i costi per il tecnico qualificato che non ha potuto accedere al sito e/o al Prodotto.

11. Esclusione dalla garanzia

Il reclamo in garanzia è escluso nei casi seguenti:

- È scaduto il periodo di garanzia;
- Danno meccanico durante il trasporto dell'unità difettosa quando il Prodotto è trasportato a rischio di terzi
- Qualsiasi modifica apportata al Prodotto che non sia stata autorizzata da ABB
- Installazione o messa in esercizio non corrette
- Uso improprio del Prodotto
- Evento esterno (sovratensione, guasto di altri componenti dell'impianto che causino il guasto del prodotto, ecc.)

- Mancato rispetto della documentazione del Prodotto (manuale del Prodotto, istruzioni per l'installazione, manutenzioni preventive)
- Forza maggiore, compresi - ma non solo - fulmini, sovraccorrenti, disastri naturali e incendi
- Agenti esogeni, ivi inclusi la pioggia acida, sale, atti vandalici o altro inquinante;
- Impropria o mancata applicazione delle norme di sicurezza
- Utilizzo in combinazione con attrezzature, prodotti o materiali non consentiti, come da documentazione ABB
- Per le batterie, in caso di mancato rispetto delle condizioni di immagazzinamento, come espresso nel punto 4 che precede, in assenza di immediata installazione.

Data l'evoluzione della tecnologia, l'unità sostitutiva o un nuovo apparecchio disponibili al momento del reclamo potrebbero non essere compatibili con il sistema installato. La garanzia non copre le eventuali spese e/o i costi sostenuti per configurare, aggiornare o adattare il sistema per consentire l'installazione del Prodotto. Salvo accordo specifico, ABB non corrisponderà alcun indennizzo economico, compreso - ma non solo - l'indennizzo per l'energia non fornita alla rete dall'impianto durante l'eventuale attività di assistenza, compresa la manutenzione preventiva e correttiva.

I ricambi per la manutenzione preventiva e i materiali di consumo non sono coperti dalla garanzia (es. protezione da sovratensione, fusibili, ecc.).

12. Aspetti legali

La garanzia è un accordo sui termini e le condizioni di garanzia stipulato tra ABB e il Cliente.

I terzi non hanno diritto a presentare reclami in base alla garanzia, a meno che siano esplicitamente autorizzati dal Cliente ad agire in suo nome e per suo conto. Il terzo deve fornire prova di detta autorizzazione in modo soddisfacente per ABB.

Le condizioni della presente garanzia sono disciplinate dalla legge italiana; non si applicano né le norme sul conflitto di leggi, né la Convenzione delle Nazioni Unite riguardante i Contratti per la Vendita internazionale di merci (CISG). Il Tribunale di Milano ha giurisdizione unica per tutte le controversie riguardanti la validità, l'interpretazione e l'esecuzione delle presenti Condizioni.

Ferme restando le disposizioni inderogabili di legge, la responsabilità di ABB nei confronti del Cliente per la Fornitura per i danni diretti a titolo contrattuale, di qualunque altra natura e per qualunque altra esistente forma di risarcimento e/o a titolo di indennizzo previste dalla legge e/o dalle presenti Condizioni e/o dal Contratto, non potrà in nessun caso complessivamente eccedere un importo pari al 100% del prezzo della Fornitura. Salvi i limiti inderogabili di legge, ABB non sarà tenuta a risarcire al Cliente il lucro cessante e/o gli eventuali danni indiretti e/o mediati. In particolare a titolo esemplificativo e non esaustivo, ABB non sarà chiamata a risarcire i danni relativi a perdita di fatturato, a perdita di profitto, a perdita di contratto, i danni derivanti dalla mancata funzionalità dell'opera realizzata. In ogni caso ABB non indennizzerà il Cliente degli eventuali danni, a qualsiasi titolo dovuti, che il Cliente fosse chiamato a risarcire a terzi. In caso di conflitto interpretativo, le disposizioni contenute nel presente articolo dovranno essere ritenute prevalenti

rispetto a qualsiasi altra disposizione eventualmente contraria contenuta nelle Condizioni e/o nel Contratto.

Il Cliente non potrà sospendere l'esecuzione delle sue obbligazioni qualora invochi la garanzia.

13. Controllo delle esportazioni

Il Cliente accetta di non divulgare, utilizzare, esportare o riesportare, né direttamente né indirettamente, la Fornitura, se non in piena conformità con tutte le vigenti normative sul controllo delle esportazioni. Il Cliente altresì dichiara e garantisce che la Fornitura non verrà utilizzata, né direttamente né indirettamente, per applicazioni militari o nucleari, per la progettazione o produzione di armi chimiche o batteriologiche ovvero di precursori chimici di tali armi, per la progettazione o produzione di armi nucleari o per la progettazione o produzione di sistemi di lancio di missili balistici senza il previo consenso scritto di ABB.

Se obbligatoria per la consegna al Cliente, ABB richiederà una licenza di esportazione alle autorità nazionali competenti, ma soltanto dopo che il Cliente avrà fornito ad ABB tutta la documentazione richiesta a supporto di detta richiesta di licenza. Il Cliente è tenuto fornire tale documentazione entro un ragionevole lasso di tempo. Qualsivoglia ritardo nel rilascio di tale licenza comporterà la sospensione da parte di ABB delle prestazioni previste dal Contratto. Qualora una licenza di esportazione non venga rilasciata ovvero venga rilasciata ma successivamente revocata dalle autorità governative, il Contratto potrà essere annullato da ABB senza che ad ABB possa essere avanzata alcuna richiesta di indennizzo a seguito di detto annullamento. Il Cliente è tenuto a fornire ad ABB una lettera di garanzia per il controllo delle esportazioni ovvero una dichiarazione dell'utente finale in una forma che ABB ritenga soddisfacente.

Per tutta la durata del Contratto, il Cliente accetta altresì di non esportare, riesportare o in altro modo trasferire la Fornitura, né direttamente né indirettamente, a qualsivoglia paese, persona giuridica o persona fisica soggetta a restrizioni in virtù di programmi di sanzioni nazionali o multilaterali.

La fornitura di Prodotti destinati all'esportazione, nel caso di clienti non italiani, è possibile esclusivamente dopo che sia stata ottenuta la necessaria autorizzazione dalle autorità governative competenti.

ABB avrà facoltà di rifiutare la consegna dei Prodotti a uno spedizioniere non approvato da ABB.

14. Clausola risolutiva espressa

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1456 c.c. ABB potrà risolvere il Contratto al verificarsi dei seguenti inadempimenti:

- Mancato o parziale pagamento da parte del Cliente;
- Mancato rispetto dell'articolo 15 denominato "Codice di condotta";
- Mancato rispetto delle limitazioni e delle prescrizioni previste all'articolo 13 denominato "Controllo delle esportazioni".

ABB comunicherà a mezzo lettera raccomandata A.R la propria intenzione di valersi della clausola risolutiva ivi prevista. La risoluzione si verificherà e avrà effetto dalla data di ricezione della relativa comunicazione.

15. Codice di condotta

ABB ha adottato un Codice di Condotta, denominato "ABB Code of Conduct", disponibile sul sito web www.abb.com. I rapporti con ABB e con il suo personale devono essere conformi a tale Codice di Condotta.

16. Protezione dei dati

ABB riconosce che, in base a, e nel rispetto della normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali, i dati forniti dal Cliente saranno elaborati esclusivamente per gli scopi descritti nella nota informativa sul trattamento dei dati personali, consultabile sul sito ABB: <http://new.abb.com/docs/librariesprovider6/Clienti/itpon-eng-2017.pdf?sfvrsn=2>

Questo documento è stato redatto in lingua italiana e inglese. In caso di conflitto, prevarrà la versione in italiano.

Il Cliente

[data, timbro e firma]

In base all'Articolo 1341 del Codice Civile Italiano, si accettano e approvano specificamente le clausole seguenti:

5 Penali / ritardi nella consegna

6 Sospensione delle consegne

8 Evasione dei reclami

9 Sostituzione anticipata (advanced swap) per la garanzia

ASSURE

10 Intervento in loco

11 Esclusione dalla garanzia

12 Aspetti legali

13 Controllo delle esportazioni

Il Cliente

Tabella 1: Dettagli dei Termini e Condizioni della Garanzia

Definizione	Inverter		
	STANDARD Garanzia del Produttore	ASSURE Garanzia del Produttore	Accessori (senza batterie per REACT 2) ASSURE Garanzia del Produttore
Durata predefinita (anni)	5	5	2
Durata estesa (totale anni) Deve essere acquistata in sede di acquisto dell'inverter	10	10	Nessune estensione
Costi per materiale di riparazione e manodopera presso il centro di riparazione	Inclusi	Inclusi	Inclusi
Costi di rimozione e reinstallazione (vedere termini e condizioni nella descrizione)	Non inclusi	Non inclusi	Non inclusi
Impostazione parametri del prodotto sostitutivo	Non inclusi	Inclusi	Non inclusi
Costi di spedizione materiale per la restituzione dell'unità difettosa (al luogo indicato da ABB)	Non inclusi	Inclusi	Non inclusi
Costi di spedizione materiale dell'unità riparata (o sostitutiva) al Cliente	Non inclusi	Inclusi	Non inclusi
Unità sostitutiva anticipata (dove tecnicamente possibile; in alternativa, riparazione in loco)	Non inclusi	Inclusi	Non inclusi
Numero verde tecnico	Vedere sito ABB	Vedere sito ABB	Vedere sito ABB
Disponibilità effettiva (percentuale)	Non inclusi	Non inclusi	Non inclusi
Manutenzione preventive	Non inclusi	Non inclusi	Non inclusi
Avviso di "pronto per la spedizione" dopo l'accettazione del reclamo, soggetto alla disponibilità di materiale	In genere 10 giorni lavorativi dopo il ricevimento dell'inverter presso il centro di riparazione ABB	In genere 5 giorni lavorativi dopo il ricevimento dell'inverter presso il centro di riparazione ABB	In genere 15 giorni lavorativi dopo il ricevimento dell'inverter presso il centro di riparazione ABB
Disponibile	In tutto il mondo	Vedere elenco pag. 1	In tutto il mondo

Tabella 2: Dettagli dei Termini e Condizioni della Garanzia delle Batterie e definizioni

Definizione	Batterie	
	STANDARD Garanzia del Produttore	ASSURE Garanzia del Produttore
Durata predefinita (anni/cicli)	10/3650 (*)	10/3650 (*)
Durata estesa (totale anni) Deve essere acquistata in sede di acquisto dell'inverter	Non estendibile	Non estendibile
Costi per materiale di riparazione e manodopera presso il centro di riparazione	Inclusi	Inclusi
Costi di rimozione e reinstallazione (vedere termini e condizioni nella descrizione)	Non inclusi	Inclusi
Impostazione parametri del prodotto sostitutivo	Non inclusi	Inclusi
Costi di spedizione materiale per la restituzione dell'unità difettosa (al luogo indicato da ABB)	Non inclusi	Inclusi
Costi di spedizione materiale dell'unità riparata (o sostitutiva) al Cliente	Non inclusi	Inclusi
Unità sostitutiva anticipata (dove tecnicamente possibile; in alternativa, riparazione in loco)	Non inclusi	Inclusi
Numero verde tecnico	Vedere sito ABB	Vedere sito ABB
Disponibilità effettiva (percentuale)	Non inclusi	Non inclusi
Preventive Manutenzione preventive	Non inclusi	Non inclusi
Avviso di "pronto per la spedizione" dopo l'accettazione del reclamo, soggetto alla disponibilità di materiale	In genere 10 giorni lavorativi dopo il ricevimento dell'inverter presso il centro di riparazione ABB	In genere 5 giorni lavorativi dopo il ricevimento dell'inverter presso il centro di riparazione ABB
Disponibile	Australia, Belgio, Germania, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo e Germania	Australia, Belgio, Germania, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo e Germania

(*) Per incentivo kFW riferirsi alla clausola 4.

Ciclo: si intende l'energia scaricata durante un ciclo di energia effettivamente prodotta diviso per la capacità nominale del modulo.

Efficienza della Batteria: si intende la Capacità Residua della medesima NON è inferiore al 60% (calcolata a livello di unità di batteria).

Qualora ABB confermasse tale valore, il Cliente avrà diritto al modulo e/o Try per la riparazione/sostituzione in garanzia.

Capacità Residua: Capacità attuale della Batteria rispetto alla capacità Nominale

Ai fini di una corretta determinazione della Capacità Residua della Batteria, deve essere condotto il seguente test in un ambiente con temperatura di + 23°C (tolleranza $\pm 5^\circ\text{C}$);

- la batteria deve essere completamente scaricata rispettando le condizioni standard di scarica (C/3) e lasciata a riposo per 1 giorno.
- la batteria deve essere caricata a corrente costante C/3 (C è la capacità nominale [Ah] nominale della batteria). Al raggiungimento della massima tensione operativa la carica deve essere eseguita a tensione costante.
- Mantenere la carica a tensione costante fintanto che la corrente non scende sotto C/20.
- Tempo di riposo 10 minuti.
- Scaricare la batteria a corrente costante C/3 fintanto che non viene raggiunta la tensione di cut-off (tensione minima operativa). Durante tale operazione verrà misurata la Capacità Residua della batteria.